

Credo [Nicene Creed] in Indo-European (v. 1)

English	Latine	Ελληνικά	Eurōpaíom
We believe in one God,	Credo in unum Deo,	Πιστεύομεν εἰς ἕνα Θεόν	Óinom kréddhēmi Déiwom,
the Father Almighty,	Patrem omnipoténtem,	Πατέρα παντοκράτορα,	Paterm solwomághmonm,
Maker of heaven and earth,	factórem cæli et terræ,	ποιητὴν οὐρανοῦ καὶ γῆς,	djēwepłtéwīdhōtm-qe,
and of all things visible and invisible.	visibílium ómnium et invisibílium;	όρατῶν τε πάντων καὶ ἀοράτων.	dr̥kniom sólwosom ndr̥kniom-qe dhētōr;
And in one Lord Jesus Christ,	Et in unum Dóminum Iesum Christum,	Καὶ εἰς ἕνα κύριον Ἰησοῦν Χριστόν,	Arjom-qe Jēsúm Ghristóm oinom,
the only-begotten Son of God,	Fílium Dei unigénitum,	τὸν υἱὸν τοῦ θεοῦ τὸν μονογενῆ,	Déiwosio Sūnúm oinógnātom,
begotten of the Father before all worlds (æons),	et ex Patre natum ante ómnia sæcula:	τὸν ἐκ τοῦ πατρὸς γεννηθέντα πρὸ πάντων τῶν αἰώνων,	Patros-jos gnātós aiwēd prāi solwēd,
Light of Light, very God of very God,	Deum de Deo, lumen de lúmine, Deum verum de Deo vero,	φῶς ἐκ φωτός, θεὸν ἀληθινὸν ἐκ θεοῦ ἀληθινοῦ,	Deiwos Deiwēd, leuksm̥ lúuksmene, wērom Deiwom wērēd Deiwēd,
begotten, not made,	génitum non factum,	γεννηθέντα οὐ ποιηθέντα,	gentóm, nē dhatom,
being of one substance with the Father;	consubstantiálem Patri,	ὁμοούσιον τῷ πατρί·	Patri kómbhoutis,
by whom all things were made;	per quem ómnia facta sunt;	δι' οὗ τὰ πάντα ἐγένετο·	josōd solwa dhaktá senti;
who for us men, and	qui propter nos	τὸν δι' ἡμᾶς τοὺς	qos nosbhis rōdhí

for our salvation, came down from heaven,	hómīnes et propter nostram salútem descéndit de cælis;	ἀνθρώπους καὶ διὰ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν κατελθόντα	dhghómnhhis kémelobhes kidét,
and was incarnate by the Holy Ghost of the Virgin Mary, and was made man;	et incarnátus est de Spíritu Sancto ex María Vírgine et homo factus est;	ἐκ τῶν οὐρανῶν καὶ σαρκωθέντα ἐκ πνεύματος ἁγίου καὶ Μαρίας τῆς παρθένου καὶ ἐνανθρωπήσαντα,	enim memsom Noibhēd Anmēd Wéwṛtei Marijād eksí ándhesād, enim dhghomōn geneto;
he was crucified for us under Pontius Pilate, and suffered, and was buried,	crucifíxus étiam pro nobis sub Póntio Piláto, passus et sepúltus est;	σταυρωθέντα τε ὑπὲρ ἡμῶν ἐπὶ Ποντίου Πιλάτου, καὶ παθόντα καὶ ταφέντα,	eti krukídhētos nosbhis prōd Pontiei upo Pilatei, pastos sepēlitós-qe esti,
and the third day he rose again, according to the Scriptures, and ascended into heaven, and sitteth on the right hand of the Father;	et resurréxit tértia die secúndum Scriptúras; et ascéndit in cælum, sedet ad dēxteram Patris;	καὶ ἀναστάντα τῇ τρίτῃ ἡμέρα κατὰ τὰς γραφάς, καὶ ἀνελθόντα εἰς τοὺς οὐρανοὺς, καὶ καθεζόμενον ἐκ δεξιῶν τοῦ πατρός	joqe ati tritiei stete djwí, skréibhmona ad kémelom-qe skānduós, Patrí déksijāi sedéieti;
from thence he shall come again, with glory, to judge the quick and the dead;	et íterum ventúrus est cum glória iudicáre vivos et mórtuos;	καὶ πάλιν ἐρχόμενον μετὰ δόξης κρῖναι ζώντας καὶ νεκρούς·	joqe dwonim kléwosē cemiest cīwóms mṛtoms-qe kómdhēnqos;
whose kingdom shall have no end.	cuius regni non erit finis;	οὐ τῆς βασιλείας οὐκ ἔσται τέλος.	qosio regnom nē antjom bhéwseti.
And in the Holy Ghost, the Lord and Giver of life, who proceedeth from the Father,	Et in Spíritu Sanctum, Dóminum et vivificántem: qui ex Patre <i>Filióque</i> procédit;	Καὶ εἰς τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον, τὸ κύριον, (καὶ) τὸ ζωοποιόν, τὸ ἐκ τοῦ πατρός ἐκπορευόμενον,	joqe Noibhom Anmom, potim étrodhōtṛqe, Patre <i>Sūnewe-qe</i> proilóm,

who with the Father and the Son together is worshiped and glorified, who spake by the prophets.	qui cum Patre et Fílio simul adorátur et conglorificátur; qui locútus est per Prophétas;	τὸ σὺν πατρὶ καὶ υἱῷ συμπροσκυνούμενον καὶ συνδοξαζόμενον, τὸ λαλήσαν διὰ τῶν προφητῶν.	qei Patrē Súnuwē-qe semli áidetor enim magtáietor bhatos-jos próbhātms terqe esti.
In one holy catholic and apostolic Church;	Et in unam sanctam cathólicam et apostólicam Ecclésiam.	εἰς μίαν, ἀγίαν, καθολικὴν καὶ ἀποστολικὴν ἐκκλησίαν·	joqe oinām, noibhām, kḡtísolwām apostóleiām ékklētijām.
we acknowledge one baptism for the remission of sins; we look for the resurrection of the dead, and the life of the world to come. Amen.	Confíteor unum baptísma in remissionem peccatorum; et exspecto resurrectionem mortuorum et vitam ventúri sæculi. Amen.	ὁμολογοῦμεν ἓν βάπτισμα εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν· προσδοκοῦμεν ἀνάστασιν νεκρῶν, καὶ ζωὴν τοῦ μέλλοντος αἰῶνος. Ἀμήν.	Oinom bhatēiai agesupomoukom cadhmḡ; saitlom-qe cejtām cémionqom. Estōd